

**ZMLUVA O PRIJÍMANÍ PLATOBNÝCH KARIET č. 316/2013
(ďalej len „Zmluva o PPK“)**

uzatvorená v zmysle § 269, ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení medzi

**Článok I.
Zmluvné strany**

1.1. I.

1.

Banka:	Tatra banka a.s. Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1
IČO:	00 686 930
IČ DPH:	SK2020408522
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č. 71/B	
Zastúpená:	Ing. Monika Slezáková vedúca oddelenia predaja ATM a POS a Ing. Pavol Kubas vedúci oddelenia vývoja a zákazníckeho servisu pre ATM a POS

2.

Obchodník:	Belské Služby, s.r.o. Oslobodenia 183, Belá 013 05
IČO:	36 731 269
IČ DPH:	
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, vložka číslo 18554/L	
Zastúpený:	Róbert Boháč

Táto Zmluva o PPK a Obchodné podmienky Tatra banky, a.s., pre prijímanie platobných kariet tvoria jednotný a nedeliteľný dokument.

**Článok II.
Predmet Zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy o PPK je úprava práv a povinností obchodníka a banky pri prijímaní platobných kariet, stanovenie podmienok prijímania platobných kariet a podmienky vykonávania platieb platobnými kartami, ako aj dohoda o podmienkach zúčtovania platieb uskutočnenými kartami.
- 2.2. Banka sa zaväzuje umožniť obchodníkovi prijímanie tých platobných kariet, ktoré sú dohodnuté v tejto Zmluve o PPK a to v dohodnutých servisných strediskách obchodníka a obchodník sa zaväzuje za to banke zaplatiť servisný poplatok ako aj prípadné iné poplatky uvedené v prílohách tejto Zmluvy o PPK a/alebo Sadzobníku poplatkov Tatra banky a.s., pre prijímanie platobných kariet (ďalej len „Sadzobník“). Podrobná úprava práv a povinností je uvedená v Obchodných podmienkach Tatra banky, a.s., pre prijímanie platobných kariet (ďalej aj „OPPK“).

Článok III.

Špecifikácia platobných kariet, základné podmienky a výška servisného poplatku

3.1.

a) Obchodník je oprávnený prijímať vo svojich servisných strediskách prostredníctvom EFT POS terminálu karty s logom:

MasterCard ☒		MasterCard Electronic ☒	Maestro ☒
Consumer Debit	1,20 %	1,20 %	1,20 %
Consumer Credit	1,20 %		
Commercial	1,20 %		

	VISA ☒	VISA Electron ☒	V Pay ☒
Consumer Immediate Debit	1,20 %	1,20 %	1,20 %
Consumer Deferred Debit and Credit	1,20 %	1,20 %	
Commercial	1,20 %		

Iné ☐

vydané slovenskými bankami a pobočkami zahraničných bánk so sídlom v SR.

Zúčtovacia mena: EUR
 Autorizačný limit v EUR: 0

b) Obchodník je oprávnený prijímať vo svojich servisných strediskách prostredníctvom EFT POS terminálu karty s logom:

MasterCard ☒		MasterCard Electronic ☒	Maestro ☒
Consumer Debit	1,70 %	1,70 %	1,70 %
Consumer Credit	1,70 %		
Commercial	1,70 %		

	VISA ☒	VISA Electron ☒	V Pay ☒
Consumer Immediate Debit	1,70 %	1,70 %	1,70 %
Consumer Deferred Debit and Credit	1,70 %	1,70 %	
Commercial	1,70 %		

Iné ☐

vydané zahraničnými bankami.

Zúčtovacia mena: EUR
 Autorizačný limit v EUR: 0

b) Obchodník je oprávnený prijímať vo svojich servisných strediskách prostredníctvom mechanického imprintu karty s logom:

MasterCard	
☐	
Consumer Debit	
Consumer Credit	
Commercial	

	VISA	Iné
	☐	☐
Consumer Immediate Debit		
Consumer Deferred Debit and Credit		
Commercial		

Zúčtovacia mena: EUR
 Autorizačný limit v EUR: 0

3.2.

Obchodník je oprávnený prijímať vo svojich servisných strediskách karty s logom Diners Club International

a)
☒ prostredníctvom EFT POS terminálu

Zúčtovacia mena: EUR
 Autorizačný limit v EUR: 0
 Servisný poplatok v % z obratu 3,50 %

b)
☐ prostredníctvom mechanického imprintu

Zúčtovacia mena: EUR
 Autorizačný limit v EUR: 0
 Servisný poplatok v % z obratu

3.3.

Obchodník je oprávnený prijímať vo svojich servisných strediskách karty s logom JCB International:

a)

☒ prostredníctvom EFT-POS terminálu

Zúčtovacia mena: EUR

Autorizačný limit v EUR: 0

Servisný poplatok v % z obratu 3,50 %

b)

☐ prostredníctvom mechanického imprinta

Zúčtovacia mena: EUR

Autorizačný limit v EUR: 0

Servisný poplatok v % z obratu

3.4. Čiastka, nad ktorú má obchodník povinnosť vyžiadať si doklad totožnosti držiteľa karty v EUR (platí pre bod 3.1, 3.2 i 3.3): 700

3.5.

Obchodník je oprávnený vo svojich servisných strediskách prostredníctvom internetu prijímať karty:

a)

	MasterCard ☒	MasterCard Electronic ☒	Maestro ☒
Consumer Debit			
Consumer Credit			
Commercial			

	VISA ☒	VISA Electron ☒	V Pay ☒	Iné ☐
Consumer Immediate Debit				
Consumer Deferred Debit and Credit				
Commercial				

vydané slovenskými bankami a pobočkami zahraničných bánk so sídlom v SR.

Zúčtovacia mena: EUR

Autorizačný limit v EUR: 0

b)

MasterCard ☒	MasterCard Electronic ☒	Maestro ☒
Consumer Debit		
Consumer Credit		
Commercial		

	VISA ☒	VISA Electron ☒	V Pay ☒	Iné ☐
Consumer Immediate Debit				
Consumer Deferred Debit and Credit				
Commercial				

vydané zahraničnými bankami.

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

c)

☐ Karty s logom Diners Club International

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok v % z obratu

3.6.

Obchodník je oprávnený vo svojich servisných strediskách prostredníctvom písomných objednávok prijímať karty:

a)

MasterCard ☒	MasterCard Electronic ☒	Maestro ☒
Consumer Debit		
Consumer Credit		
Commercial		

VISA ☒	VISA Electron ☒	V Pay ☒	Iné ☐
Consumer Immediate Debit			
Consumer Deferred Debit and Credit			
Commercial			

vydané slovenskými bankami a pobočkami zahraničných bánk so sídlom v SR.

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

b)

MasterCard ☒	MasterCard Electronic ☒	Maestro ☒
Consumer Debit		
Consumer Credit		
Commercial		

VISA ☒	VISA Electron ☒	V Pay ☒	Iné ☐
Consumer Immediate Debit			
Consumer Deferred Debit and Credit			
Commercial			

vydané zahraničnými bankami.

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

c)

☐ Karty s logom Diners Club International

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok v % z obratu

d)

☐ Karty s logom JCB International

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok v % z obratu

3.7.

Obchodník je oprávnený vo svojich servisných strediskách za účelom výberu hotovosti prijímať karty:

a)

☐ Karty s logom MasterCard, Maestro, VISA a VISA Electron vydané slovenskými bankami a pobočkami zahraničných bánk so sídlom v Slovenskej republike

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok vyplácaný bankou

obchodníkovi:

EUR

za transakciu

b)

☐ Karty s logom MasterCard, VISA a VISA Electron vydané bankami v zahraničí

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok vyplácaný bankou

obchodníkovi:

% zo sumy výberu hotovosti

c)

☐ Karty s logom Diners Club International

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok vyplácaný bankou

obchodníkovi:

% zo sumy výberu hotovosti

d)

☐ Karty s logom JCB International

Zúčtovacia mena:

EUR

Autorizačný limit v EUR:

0

Servisný poplatok vyplácaný bankou

obchodníkovi:

% zo sumy výberu hotovosti

Článok IV.

Informácie o servisnom stredisku

Použité skratky pre druh využívanej služby prijímania kariet:

A – Platba za tovar a služby, pričom počas transakcie je karta fyzicky prítomná v servisnom stredisku, ak nie je v tejto Zmluve o PPK alebo jej dodatkoch uvedená inak

M – Platy za tovar a služby prostredníctvom písomných objednávok, pričom karta nie je fyzicky prítomná v servisnom stredisku

I – Platby za tovar a služby v prostředí internetu

C- Výber hotovosti

IV.1.

Identifikačné čísla servisného strediska: 05061209	Názov servisného strediska: Autocamping Belá Nižné Kamence		Adresa servisného strediska Autocamping Belá Nižné Kamence, 013 05 Belá
	Typ poskytovaných služieb: Ubytovacie a reštauračné služby		
	MCC: 7033	Bankové spojenie: 2626823470/1100	Korešpondenčná adresa: HQ
	Telefón: 0905 696 106	Fax:	
	Email:	Kontaktná osoba: Róbert Boháč	
Druh využívaných služieb prijímania kariet: ☒ A ☐ M ☐ I ☐ C			
Identifikačné čísla servisného strediska (EFT POS terminálov), pri ktorých bude banka uplatňovať nárok na zúčtovanie poplatku za spracovanie transakcií stanoveného v bode 11. Sadzovníku poplatkov po uplynutí doby uvedenej v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy: 05061209			
Vypožičané zariadenia			
VeriFone Vx680 GPRS ctitls		1 kus	

Článok V. Záverečné vyhlásenia

- 5.1. Vzájomné práva a povinnosti banky a obchodníka neupravené Zmluvou o PPK, OPPK alebo nie sú upravené v záväzných pokynoch banky v rámci osobitných príručiek pre prijímanie platobných kariet sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami Tatra banky, a.s. a následne ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v uvedenom poradí.
- 5.2. Obchodník prehlasuje, že pri výkone činnosti podľa Zmluvy o PPK koná v rámci svojej podnikateľskej činnosti alebo v rámci inej podobnej činnosti a berie na vedomie, že na činnosť obchodníka podľa Zmluvy o PPK a OPPK sa nevzťahujú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré ochraňujú spotrebiteľa, ak sa v OPPK výslovne neuvádza inak. Banka a obchodník sa dohodli, že sa na ich vzájomné práva a povinnosti nebudú uplatňovať § 6, § 8 ods. 3), § 9, § 10, § 12 – 14, § 22, § 31 – 43, ako ani § 44 ods. 1) a 4) Zákona č. 492/2009 Z.z. a prednosť bude mať úprava práv a povinností tak, ako je uvedená v OPPK. Obchodník vyhlasuje, že sa pred podpísaním tejto Zmluvy o PPK riadne oboznámil s Obchodnými podmienkami Tatra banky, a. s. pre prijímanie platobných kariet, ako aj so Všeobecnými obchodnými podmienkami Tatra banky, a. s. a rovnako so Sadzobníkom poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, zároveň potvrdzuje, že tieto dokumenty prevzal a súhlasí s nimi. Všetky dokumenty uvedené v prvej vete sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o PPK. Pre účely úhrady poplatkov podľa Sadzobníka poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet dáva obchodník banke svoj súhlas na zúčtovanie poplatkov z účtu vedeného v banke.
- 5.3. Obchodník sa zaväzuje uhradiť okrem poplatkov aj zmluvné pokuty, na ktoré si banka uplatní nárok podľa OPPK.
- 5.4. Obchodník týmto berie na vedomie a súhlasí s tým, že banka má právo použiť na ponuku finančných a s nimi súvisiacich služieb automatický telefónny volací systém, fax, e-mail, SMS alebo iné prostriedky diaľkovej komunikácie umožňujúce individuálnu komunikáciu s ním. V prípade, ak sa banka rozhodne realizovať svoje právo v zmysle predchádzajúcej vety, obchodníktýmto žiada o poskytovanie relevantných informácií, materiálov a ponúk.
- 5.5. Banka si vyhradzuje právo na zmenu alebo úplné nahradenie OPPK (ďalej „zmena“) v dôsledku zmien príslušných právnych predpisov, svojej obchodnej politiky alebo s ohľadom na zmenené trhové podmienky. Túto zmenu banka zverejní vo svojich obchodných priestoroch a na svojej internetovej stránke a to najmenej dva mesiace pred účinnosťou tejto zmeny. Ak obchodník nesúhlasí so zmenou OPPK, je povinný písomne oznámiť banke, že zmeny OPPK neprijíma, a to najneskôr do dňa účinnosti zmeny. Ak sa banka a obchodník nedohodnú inak, majú právo ukončiť vzájomné záväzkové vzťahy a vyrovnať si svoje vzájomné pohľadávky. Ak obchodník vo vyššie uvedenej lehote písomne nevyjadrí svoj nesúhlas so zmenou týchto OPPK, platí, že so zmenou súhlasí a vzájomné vzťahy medzi bankou a klientom sa odo dňa účinnosti zmeny riadia zmenenými OPPK.
- 5.6. Obchodník, ktorý prijíma platobné karty, a to najmä v prípade prijímania prostredníctvom EFT POS terminálu alebo imprintra, si musí byť vedomý a nesie všetky právne, ako aj iné dôsledky plynúce z vedomého prijímania nepravých, falšovaných alebo protizákonne použitých platobných kariet, ako aj z nedodržania podmienok Zmluvy o PPK a súhlasí, že banka je oprávnená informácie o podozrivom konaní obchodníka vrátane jeho údajov poskytnúť ostatným bankám, pobočkám zahraničných bánk alebo kartovým spoločnostiam. V prípade spáchania trestného činu alebo podozrenia na jeho spáchanie banka poskytne všetky informácie o podozrivom konaní aj orgánom činným v trestnom konaní. Obchodník sa zaväzuje, že na tieto riziká upozorní aj osoby, ktoré poveril na vykonávanie prijímania kariet.
- 5.7. Zmluva o PPK je uzatvorená na dobu neurčitú a nadobúda platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán. Pre ukončenie trvania Zmluvy o PPK platia ustanovenia OPPK.

- 5.8. Zmluvné strany sa dohodli, že s výnimkou zmien Obchodných podmienok Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, zmien Všeobecných obchodných podmienok Tatra banky a.s. a zmien Sadzobníka poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, ktoré je banka oprávnená robiť jednostranne, je akákoľvek zmena tejto Zmluvy o PPK resp. jej podpisovaných príloh platná a účinná len po vzájomnom písomnom súhlase oboch zmluvných strán.
- 5.9. Okrem vyššie uvedených Obchodných podmienok Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet, Všeobecných obchodných podmienok Tatra banky a.s. a Sadzobníka poplatkov Tatra banky, a.s. pre prijímanie platobných kariet sú súčasťou tejto Zmluvy o PPK aj:

Príloha č. 1 - Protokol o zaškolení - vzor
Príloha č. 2

Podpisované prílohy sa menia dohodu zmluvných strán, nepodpisované prílohy je banka oprávnená meniť jednostranne.

5.10. Rozhodcovská zmluva/doložka:

V súlade so zákonnou ponukovou povinnosťou banky ponúknuť obchodníkovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy týmto banka obchodníkovi navrhuje, aby sa ich prípadné spory vzniknuté na základe alebo v súvislosti so Zmluvou o PPK (vrátane OPPK) a/alebo ktoré vznikli alebo vzniknú medzi nimi pri poskytovaní platobných služieb v súvislosti s nimi, rozhodovali s konečnou platnosťou v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „Rozhodcovský súd“). Banka a obchodník sa zároveň dohodli, že touto rozhodcovskou doložkou nie je dotknuté právo predložiť spor na rozhodnutie všeobecnému súdu, pričom toto právo zaniká podaním žaloby na Rozhodcovský súd.

Obchodník má právo odstúpiť od rozhodcovskej doložky uvedenej v bode vyššie, a to písomne do 30 dní odo dňa účinnosti týchto OP alebo do 30 dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy o PPK.

V prípade riešenia sporov pred Rozhodcovským súdom platí, že budú v súlade s vnútornými predpismi Rozhodcovského súdu, jazykom rozhodcovského konania bude slovenský jazyk, rozhodnutie Rozhodcovského súdu bude záväzné pre banku aj pre obchodníka s banku aj obchodník sa zaväzujú v stanovených lehotách splniť všetky povinnosti uložené v rozhodcovskom rozhodnutí.

Ak v nasledujúcej vete nižšie nevyznačíte nesúhlas s uzavretím rozhodcovskej zmluvy svojim podpisom tejto Zmluvy o PPK súhlasíte s riešením sporov tak ako je uvedené vyššie.

Ak nesúhlasíte s riešením sporov tak ako je uvedené vyššie a odmietate návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy/doložky vyznačte sem svoj nesúhlas: ☐

v Bratislave, dňa 20.4. 2013

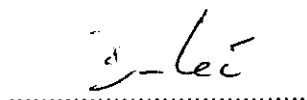
v , dňa .

za banku:

za obchodníka:



Ing. Monika Slezáková



Ing. Pavol Kubas

Príloha č. 1 k Zmluve o prijímaní platobných kariet č. 316/2013

Protokol o zaškolení obchodníka

Názov a adresa servisného strediska:

.....
AUTOCAMPING BELÁ LIZNE KAMENEC
.....

Druh platobných kariet:

MC	Maestro	MasterCard Electronic	VISA	VISA Electron	DC	JCB
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Potvrdzujeme, že personál servisného strediska bol riadne zaškolený pre prijímanie platobných kariet. Školenie zahŕňalo tieto oblasti:

- ⇒ druhy platobných kariet a ich ochranné znaky
- ⇒ postup prijímania platobných kariet prostredníctvom platobného terminálu, prípadne imprintra
- ⇒ postup pri autorizácii, tel. čísla autorizácie
- ⇒ podozrenie na zneužitie platobnej karty a jeho nahlásovanie (kód 10)
- ⇒ postup pri zadržaní platobnej karty a jej zaslanie do Tatra banky, a.s. spolu so zápisom o zaslaní zadržanej platobnej karty
- ⇒ postup pri vykonaní uzávierky na EFT POS terminále

Čiastka, nad ktorú má obchodník povinnosť vyžiadať si doklad totožnosti držiteľa karty v EUR:

.....

Zoznam materiálov odovzdaných pri zaškolení:

- ⇒ Prijímanie platobných kariet prostredníctvom platobného terminálu
- ⇒ Identifikácia karty
- ⇒ Zápis o zaslaní zadržanej platobnej karty u obchodníka

Dátum:.....

Za servisné stredisko:

Za banku:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....

Príloha č. 2 k Zmluve o prijímaní platobných kariet č. 316/2013

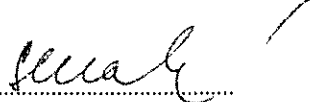
Okrem servisného poplatku na výške ktorého sa zmluvné strany dohodli v Zmluve o PPK, banke v súlade s príslušnými bodmi článku IX. OPPKe vznikne nárok na zaplatenie poplatku za spracovanie transakcií v prípade, ak obchodník nedosiahne minimálne bankou stanovený obrat na 1 EFT POS terminál nasledovne:

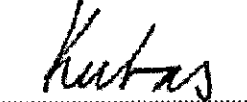
1. Banka má nárok na poplatok za spracovanie transakcií počas doby 6 kalendárnych mesiacov, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni odovzdania EFT POS terminálu do užívania Obchodníkovi, a to za nasledovných podmienok:
 - a) výška mesačného poplatku za každý nainštalovaný platobný terminál je 10,- EUR
 - b) banke však tento nárok na poplatky za prvých 6 kalendárnych mesiacov zanikne a banka poplatky vráti, ak dosiahnutý obrat počas tejto doby 6 kalendárnych mesiacov p na 1 EFT POS terminál prekročí objem 18.000,- EUR. V prípade splnenia tejto podmienky banka po uplynutí tejto doby vráti poplatky zúčtované podľa bodu 1.a) na účet obchodníka uvedeného v tejto prílohe.
2. Pre vznik nároku banky na poplatok za spracovanie transakcií po uplynutí doby uvedenej v bode 1. tejto prílohy platí:
 - a) výška mesačného poplatku v EUR za každý nainštalovaný platobný terminál: podľa Sadzobníka
 - b) minimálna hranica dosiahnutého obratu pre zánik práva na uplatnenia nároku banky na poplatok za spracovanie transakcií na 1 EFT POS terminál v EUR: podľa Sadzobníka

Bankový účet obchodníka z ktorého bude zúčtovaný poplatok za spracovanie transakcií: 2626823470/1100

V dňa

za banku


Ing. Monika Slezáková


Ing. Pavol Kubas